

INSTITUT
de
L'IMAGE
AIX EN PROVENCE

CINÉMA
INSTITUT DE L'IMAGE

HOU HSIAO-HSIEN

OCTOBRE
2016



HOU HSIAO-HSIEN

5 –25 OCTOBRE 2016

Chef de file de la Nouvelle Vague taïwanaise, Hou Hsiao-hsien est aujourd'hui l'un des réalisateurs majeurs du cinéma contemporain.

Né en 1947 en Chine du Sud, il déménage à Taïwan un an plus tard pour fuir la guerre civile. Il mène là-bas une vie de petit délinquant multipliant les quatre cent coups avec sa bande d'amis, comme le personnage d'Ah-ching dans *Les Garçons de Fengkuei*. C'est en faisant son service militaire qu'il se passionne pour le cinéma, passant la majeure partie de ses permissions dans les salles obscures. À son retour dans la vie civile, il s'inscrit à l'Académie nationale des arts dramatiques de Taipei puis finit par entrer à la Central Motion Picture Corporation en tant que scénariste. Il travaille comme assistant sur divers tournages, avant de se lancer dans la réalisation. Lorsqu'il débute dans les années 1980, l'époque est aux mélodrames et aux films d'action influencés par les voisins chinois et japonais. Hou Hsiao-hsien va apporter un souffle nouveau : il opte pour un style contemplatif privilégiant les plans-séquences, qui finiront par être sa marque de fabrique.

Des films de jeunesse (dont 3 inédits) au récent *The Assassin*, cette rétrospective présente l'œuvre de Hou Hsiao-hsien « comme un art magistral du passage : de la campagne à la ville, de la jeunesse à la maturité, d'une période historique à la suivante, de la présence à l'absence, de l'amour à la douleur. » (Mathieu Macheret).



CUTE GIRL

(Taïwan, 1980) 1h30
Copie numérique restaurée (DCP)

Réal. Hou Hsiao-hsien
Int. Feng Fei-fei, Kenny Bee,
Anthony Chan...

Wenwen est une jeune fille de bonne famille promise au fils d'un riche industriel parti faire ses études en France. Mais elle doute de la vie toute tracée qui l'attend, et décide de partir quelque temps à la campagne, auprès de sa tante...

Énorme succès lors de sa sortie à Taïwan en 1980, *Cute Girl* est le premier long-métrage (inédit en France) de Hou Hsiao-hsien, une comédie romantique qui évoque le célèbre *New York-Miami* de Frank Capra.

Mercredi 5 octobre à 14h30
Judi 6 à 16h
Samedi 8 à 18h45
Mardi 11 à 20h
Lundi 17 à 16h30



GREEN GREEN GRASS OF HOME

(Taïwan, 1982) 1h38 – DCP

Réal. Hou Hsiao-hsien
Int. Kenny Bee, Chiang Ling...

Une institutrice de village déménage en cours d'année et se fait remplacer par son frère, originaire de Taipei. Celui-ci fait la connaissance de ses nouveaux élèves, notamment le groupe composé des espiègles Cheng-kuo, Chin-shui et Wen-chin...

Avec son titre emprunté à une chanson de Tom Jones, *Green Green Grass...* est la 3^e et dernière comédie romantique de Hou Hsiao-hsien, toujours incarnée par la star hongkongaise Kenny Bee.

Mercredi 5 octobre à 16h30
Judi 6 à 14h
Mardi 11 à 18h
Mercredi 12 à 20h40
Mercredi 19 à 14h



LES GARÇONS DE FENGKUEI

(Taïwan, 1983) 1h41 – DCP

Réal. Hou Hsiao-hsien

Int. Doze Niu, Tou Tsung-hua, Lin Hsiu-ling...

Trois amis habitent Fengkuei, un paisible village de pêcheurs des îles Penghu. Ils trompent leur ennui en multipliant bagarres et petits larcins. Suite à un règlement de comptes qui tourne mal, ils partent à Kaohsiung pour commencer une nouvelle vie...

Avec *Les Garçons de Fengkuei*, HHH débute un nouveau cycle, plus autobiographique, qui marque également le début de sa collaboration avec la scénariste et romancière Chu Tien-wen.

Autres séances

mercredi 5 à 18h30, lundi 10 à 14h30, mercredi 12 à 16h30, lundi 24 à 20h

→ **Vendredi 7 octobre à 19h30**
film précédé d'une
présentation de l'œuvre
de Hou Hsiao-hsien par
Sandrine Marques (séance
suivie d'un débat)

Sandrine Marques est critique de cinéma. Ancienne journaliste au *Monde*, elle écrit actuellement dans la revue de cinéma bimestrielle *La 7^e Obsession*. Sélectionneuse pour la Semaine de la Critique à Cannes, elle est impliquée dans des dispositifs d'éducation à l'image (Lycéens au cinéma) et est formatrice pour différents pôles image régionaux.



UN TEMPS POUR VIVRE, UN TEMPS POUR MOURIR

(Taïwan, 1985) 2h15 – DCP

Réal. Hou Hsiao-hsien

Int. Yu An-shun, Hsin Shu-fen, Mei Fang...

En 1947, alors qu'il n'est encore qu'un bébé, Ah-ha et sa famille partent de Chine pour Taïwan. Ils s'installent d'abord près de Taipei, puis déménagent au sud de l'île où le climat est plus clément pour le père, asthmatique...

Chronique sur la transmission et le passage à l'âge adulte, *Un Temps pour vivre...* marque lui aussi le passage à la maturité d'un cinéaste dans l'exercice de son art.

Mercredi 5 octobre à 20h30
Vendredi 7 à 14h30
Dimanche 9 à 16h45
Lundi 17 à 18h15
Jeudi 20 à 14h30



POUSSIÈRES DANS LE VENT

(Taiwan, 1986) 1h49 – DCP

Réal. Hou Hsiao-hsien

Int. Wang Ching-wen, Hsin Shu-fen, Mei Fang...

Yuan et A Yun ont grandi côte à côte dans un petit village de montagne. Un jour, A Yuan décide de partir à Taipei pour y trouver du travail et suivre les cours du soir. A Yun le rejoint peu de temps après...

Poussières dans le vent clôt le cycle dit autobiographique de HHH, bien que cette histoire soit en réalité inspirée de la jeunesse de Wu Nien-jen, son co-scénariste.

Vendredi 7 octobre à 17h10
Samedi 8 à 14h30
Lundi 10 à 16h30
Lundi 17 à 20h45
Mercredi 19 à 18h30
Samedi 22 à 20h



MILLENIUM MAMBO

(Taïwan/Fr., 2001) 1h45 – copie 35 mm

Réal. Hou Hsiao-hsien

Int. Shu Qi, Jack Kao, Tuan Chun-hao...

Vicky est partagée entre deux hommes, Hao-hao et Jack. Le soir, elle s'occupe des relations publiques d'une boîte de nuit pour les aider tous les deux...

« En regardant les jeunes autour de moi, je trouve que leurs cycles et rythmes de naissance, d'âge, de maladie et de mort évoluent beaucoup plus vite que ceux de ma génération. C'est vrai surtout parmi les jeunes filles : elles sont comme des fleurs, elles fanent presque tout de suite après avoir fleuri. »

Hou Hsiao-hsien



CAFÉ LUMIÈRE

(Taïwan/Jap., 2003) 1h49 – copie 35 mm

Réal. Hou Hsiao-hsien

Int. Yo Hitoto, Tadanobu Asano, Masato Hagiwara...

La jeune Yoko revient à Tokyo après un séjour de recherches à Taïwan et rend visite à son père et sa belle-mère. Elle leur annonce qu'elle est enceinte et souhaite garder seule l'enfant...

« Hommage à Yasujiro Ozu, *Café Lumière* est un exercice de mise en scène où l'auteur ne reprend pas à son compte les célèbres plans "au ras du tatami" mais essaie d'en transmettre à sa façon la musique délicate (...) un film sophistiqué, à l'esthétique souveraine. »

Le Monde

Dimanche 9 octobre à 14h30

Mercredi 12 à 14h15

Mercredi 19 à 20h40

Vendredi 21 à 16h

Dimanche 23 à 14h30

Mardi 25 à 18h15

Samedi 8 octobre à 16h40

Mardi 18 à 20h30

Jedi 20 à 17h30

Vendredi 21 à 14h

Mardi 25 à 20h30



THREE TIMES

(Taïwan/Fr., 2005) 2h12 – copie 35 mm

Réal. Hou Hsiao-hsien

Int. Shu Qi, Chang Chen, Mei Fang...

Trois époques, trois histoires : 1911, 1966, 2005, incarnées par le même couple de comédiens. Ce conte sentimental évoque ainsi la triple réincarnation d'un amour infini...

« Comme les trois brins qui font une tresse, Hou Hsiao-hsien tisse son film de trois fils dont la combinaison produit un objet d'une beauté stupéfiante. »

Thomas Sotinel, *Le Monde*

Lundi 17 octobre à 14h

Mercredi 19 à 16h

Jedi 20 à 19h45

Vendredi 21 à 18h10

Lundi 24 à 17h



THE ASSASSIN

(Taïwan/Chine/HK/Fr., 2015) 1h44 – DCP

Réal. Hou Hsiao-hsien

Int. Shu Qi, Chang Chen, Zhou Yun...

Chine, IX^e siècle. Nie Yinniang revient dans sa famille après des années d'exil. Éduquée par une nonne qui l'a initiée aux arts martiaux, elle est devenue une justicière...

« Le grand master Hou n'a fait aucune concession au genre ni au box-office (...) : il a "hou-hsia-hsiennisé" le *wu xia pian*. Car l'assonance entre son nom et le titre de son film ne ment pas : l'assassin, suave et sublime, c'est lui. »

Serge Kaganski, *Les Inrocks*

Samedi 8 octobre à 20h40

Mercredi 12 à 18h30

Vendredi 21 à 20h40

Dimanche 23 à 16h45

Lundi 24 à 14h30

Soirée avec l'ASPAS
Solidarité Amérique du sud
jeudi 6 octobre à 20h30



PASAJE DE VIDA

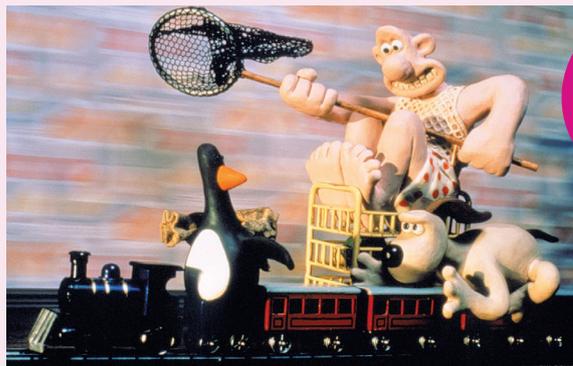
(Arg., 2015) 1h52 – DCP

Réal. **Diego Corsini**

Int. Chino Darín, Miguel Ángel Solá, Carla Quevedo...

Miguel est hospitalisé car il souffre d'une grave maladie neuronale : il ne différencie plus le présent de ses souvenirs. Il semble obsédé par la recherche d'une femme, Diana. Qui est Diana ? Cette interrogation conduit Mario, le fils de Miguel, à enquêter sur l'histoire de son père et découvrir ainsi sa propre histoire. Quand l'amour croise le militantisme dans une époque obscure de l'Argentine...

→ En présence du réalisateur
Projection suivie par un pot



Mercredi 26 octobre à 14h30

WALLACE ET GROMIT : LES INVENTEURS

Avant-première

(G-B, 2016) 54 min

De **Nick Park**

À partir de 5 ans

Wallace, inventeur farfelu, et son flegmatique chien Gromit, enchaînent les aventures rocambolesques et les rencontres improbables.

D'un voyage sur la lune dans *Une Grande excursion* à l'hébergement d'un locataire peu recommandable dans *Un Mauvais pantalon*, redécouvrez les deux premiers volets de leurs folles péripéties.

*Dans le cadre de Cinémanimé,
en partenariat avec Cinémas du Sud*

Tarif unique pour petits et grands : 4 €
Réservation indispensable au 04 42 26 81 82

CINÉ
DES
JEUNES

&

ATELIER DE FABRICATION
DE PANTINS ANIMÉS
AVEC SARAH OUAZZANI

Mercredi 26 octobre
de 15h30 à 17h

Les enfants fabriqueront leurs Wallace et Gromit en papier cartonné, qu'ils animeront ensuite en stop-motion pour la réalisation de mini-animations (gifs animés).

Fête du livre
« Que devons-
nous aimer ? »
13 – 16 octobre



LETTERS HOME

(Fr., 1986) 1h44 – DCP

Réal. Chantal Akerman

« 11 février 1963, Sylvia Plath, poétesse américaine, trente ans, mariée, deux enfants, se donne la mort. Une longue et minutieuse correspondance la reliait jusque-là à sa mère. Françoise Merle avait monté un spectacle en 1984 autour de cette correspondance (...). Chantal Akerman a suivi ce chemin, de la folie à la mort, chemin constamment balisé par cet échange de voix fragiles, où se dit la difficulté d'écrire, les douleurs et les bonheurs de la vie d'amante et de mère. »

Antoine de Baecque,
Les Cahiers du cinéma

→ **Présenté par Caroline Renard, maîtresse de conférence en cinéma à l'université d'Aix-Marseille, jeudi 13 octobre à 18h30**



NO HOME MOVIE

(Fr., 2015) 1h52 – DCP

Réal. Chantal Akerman

Parce que ce film est avant tout un film sur ma mère, ma mère qui n'est plus.

Sur cette femme arrivée en Belgique en 1938 fuyant la Pologne, les pogroms et les exactions. Cette femme qu'on ne voit que dans son appartement. Un appartement à Bruxelles.

Un film sur le monde qui bouge et que ma mère ne voit pas.

Le dernier film de Chantal Akerman, inédit à Aix.

→ **Présenté par Alok Nandi vendredi 14 octobre à 15h30**



LA GRANDE VILLE

Mahanagar (Inde, 1963) 2h11 – DCP

Réal. Satyajit Ray

Int. Anil Chatterjee, Madhabi Mukherjee, Jaya Badhuri...

Subrata Mazumdar, modeste employé de banque à Calcutta, a du mal à subvenir aux besoins de sa famille. Enfreignant les règles établies et, à la réprobation de son beau-père, professeur à la retraite, sa femme Arati cherche du travail. Elle fait du porte à porte pour vendre des machines à coudre...

→ **Présenté par Alok Nandi samedi 15 octobre à 19h30**



ZAMAN, L'HOMME DES ROSEAUX

(Fr./Irak, 2004) 1h28 – copie 35 mm

Réal. Amer Alwan

Int. Sami Kaftan, Shada Salim...

Dans la région des marais au sud de l'Irak, où les eaux du Tigre et de l'Euphrate se mêlent à la terre, Zaman et sa femme mènent une vie simple dans leur hutte de roseaux. Leur amour a résisté au temps et aux événements qui ravagent le pays. Un jour, Zaman apprend que son épouse souffre d'un mal étrange, stigmate de la guerre. Le médecin prescrit un médicament devenu rare à cause de l'embargo. Zaman part à la recherche de ce précieux remède...

Dimanche 16 octobre à 14h



Demain, l'usine

FATIMA

(All./Fr., 2015) 18 min

Réal. Nina Khada

Ce film est un recueil de voix et d'icônes. Ma voix raconte l'exil de ma grand-mère d'Algérie jusqu'en France. La pellicule défile en noir et blanc, je raconte ses combats pour son pays, pour ses enfants. Retour au présent : quel est l'héritage de ma grand-mère ?

Suivi de

DEMAIN, L'USINE

(Fr., 2016) 56 min

Réal. Clara Teper

Après 4 ans de lutte contre leur ancien employeur, la multinationale Unilever, ceux que l'on appelle les Fralib se sont ré-appropriés leur usine et gèrent collectivement leur coopérative ouvrière, la « Scop-ti ». Tourné quelques mois après la relance de la production, ce film est une plongée au cœur de la coopérative.

Documentaires écrits dans le cadre du master Métiers du documentaire AMU en partenariat avec Airelles Production, séance animée par Marie-Claude Taranger, professeur de cinéma, et Hélène Lioult, productrice.

→ **Jeudi 13 octobre à 14h30**
en présence des réalisatrices

www.institut-image.org



TARIFS

Normal	7 €
Réduit	6 €
Étudiants, carte Senior, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, carte Cinétoile, adhérents à la Bibliothèque Méjanes	
Fidélité et - 18 ans	4 €
Séances scolaires	2,50 €
par élève, à la demande des enseignants	
Carte fidélité	15 €
(étudiants 10 €)	

INFORMATIONS PRATIQUES

Projections
Cité du Livre
Institut de l'image
Salle Armand Lunel
8 / 10 rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence

Renseignements
En semaine 04 42 26 81 82
www.institut-image.org

Nous n'acceptons pas les cartes de crédit



Région
PACA



CONSEIL
GENERAL
BOUCHES-DU-RHÔNE



MARDI 4 OCTOBRE

13h30 **Cours de cinéma**

MERCREDI 5 OCTOBRE

14h30 Cute Girl
16h30 Green Green
Grass of Home
18h30 Les Garçons
de Fengkuei
20h30 Un temps pour vivre,
un temps pour mourir

JEUDI 6 OCTOBRE

14h00 Green Green
Grass of Home
16h00 Cute Girl

20h30 **Soirée ASPAS :**
Pasaje de Vida *suivi d'un
débat avec le réalisateur*

VENREDI 7 OCTOBRE

14h30 Un temps pour vivre...
17h10 Poussières
dans le vent

19h30 Les Garçons
de Fengkuei *présenté par
Sandrine Marques + débat*

SAMEDI 8 OCTOBRE

14h30 Poussières
dans le vent
16h40 Millenium Mambo
18h45 Cute Girl
20h40 The Assassin

DIMANCHE 9 OCTOBRE

14h30 Café Lumière
16h45 Un temps pour vivre...

LUNDI 10 OCTOBRE

14h30 Les Garçons
de Fengkuei
16h30 Poussières
dans le vent

MARDI 11 OCTOBRE

13h30 **Cours de cinéma**
18h00 Green Green
Grass of Home
20h00 Cute Girl

MERCREDI 12 OCTOBRE

14h15 Café Lumière
16h30 Les Garçons
de Fengkuei
18h30 The Assassin
20h40 Green Green
Grass of Home

FÊTE DU LIVRE

JEUDI 13 OCTOBRE

14h30 Fatima
+ Demain l'usine
*en présence
des réalisatrices*
18h30 Letters Home
*présenté par Caroline
Renard*

VENREDI 14 OCTOBRE

15h30 No Home movie
présenté par Alok Nandi

SAMEDI 15 OCTOBRE

19h30 La Grande ville
présenté par Alok Nandi

DIMANCHE 16 OCTOBRE

14h00 Zaman, l'homme
des roseaux

LUNDI 17 OCTOBRE

14h00 Three Times
16h30 Cute Girl
18h15 Un temps pour vivre...
20h45 Poussières
dans le vent

MARDI 18 OCTOBRE

13h30 **Cours de cinéma**
20h30 Millenium Mambo

MERCREDI 19 OCTOBRE

14h00 Green Green
Grass of Home
16h00 Three Times
18h30 Poussières
dans le vent
20h40 Café Lumière

JEUDI 20 OCTOBRE

14h30 Un temps pour vivre...
17h30 Millenium Mambo
19h45 Three Times

VENREDI 21 OCTOBRE

14h00 Millenium Mambo
16h00 Café Lumière
18h10 Three Times
20h40 The Assassin

SAMEDI 22 OCTOBRE

20h00 Poussières
dans le vent

DIMANCHE 23 OCTOBRE

14h30 Café Lumière
16h45 The Assassin

LUNDI 24 OCTOBRE

14h30 The Assassin
17h00 Three Times
20h00 Les Garçons de
Fengkuei

MARDI 25 OCTOBRE

13h30 **Cours de cinéma**
18h15 Café Lumière
20h30 Millenium Mambo

MERCREDI 26 OCTOBRE

14h30 **Ciné des jeunes :**
Wallace et Gromit :
les inventuriers

Tous les films étrangers sont en version
originale sous-titrée en français, sauf
indication. Les portes de la salle ferment
15 min après le début des projections.